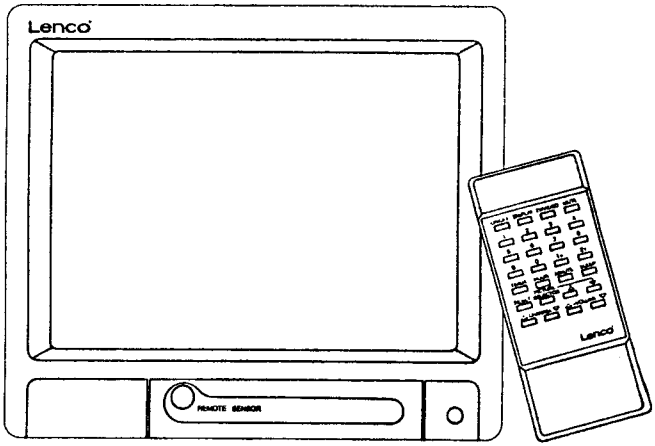
Lenco®

Master Style of Switzerland

PHONO · HIFI · AUDIO · VIDEO

# BEDIENUNGSANLEITUNG

Vor Inbetriebnahme unbedingt genau durchlesen.




Color - Portable - Fernseher Lenco TC 9112

## Einleitung zu Sicherheitshinweisen

- Diese Sicherheitshinweise sind dazu gedacht, Sie mit bestimmten Vorsichtsmassnahmen im Umgang mit diesem Gerät vertraut zu machen.
- Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Gerätes alle Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung durch.
  Bewahren Sie alle Anleitungen auf.

## Standorthinweise

- Setzen Sie das Gerät keiner direkten Sonneneinwirkung aus.
- Das Gerät sollte auf einem festen, sicheren Untergrund aufgestellt werden.
- Der Standort darf nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit gewählt werden, da Kondenswasserniederschläge, wie sie zum Beispiel in der Küche entstehen, zu Fehlfunktionen oder Beschädigungen des Gerätes führen.
- Heizungen oder andere Wärmequellen unter dem Gerät können ebenfalls zu Fehlfunktionen führen. Das Gerät sollte deshalb nicht in der Nähe oder über solchen Wärmequellen aufgestellt werden.
- Die beim Betrieb Ihres Gerätes entstehende Wärme muss durch ausreichende Luftzirkulation abgeführt werden. Stellen Sie Ihr Gerät aus diesem Grund nicht in geschlossene Schränke und decken Sie es nicht ab.
- Vermeiden Sie den Kontakt des Gerätes mit Wasser oder Feuchtigkeit. Nehmen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Waschbecken, Küchenspülen, Waschmaschinen oder Swimmingpools in Betrieb.
- Bitte sorgen Sie für gute Belüftung. Stellen Sie das Gerät nicht auf Betten, Sofas, Teppiche oder ähnliche Oberflächen, da sonst die Luftzufuhr zum Gerät durch die Belüftungsschlitze im Boden des Gerätes unterbrochen wird. Wenn Sie das Gerät in einen Wandschrank oder einem Regal einbauen, dann vergewissern Sie sich bitte, dass die Luft frei durch die Belüftungsschlitze des Gerätes zirkulieren kann.

## Reparaturhinweise

- Das Gerät sollte in folgenden Fällen von Fachleuten überprüft werden:

  - Gegenstände oder Flüssigkeiten sind in das Gerät geraten
  - Das Gerät funktioniert nicht normal oder es zeigt einen deutlichen Leistungsabfall
  - Das Gerät wurde fallen gelassen oder das Gehäuse wurde beschädigt

- Bitte versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, überlassen Sie Reparaturen qualifiziertem Fachpersonal.

## Reinigung des Gehäuses

- Benutzen Sie zum Reinigen des Gehäuses ein angefeuchtetes Tuch. Verwenden Sie keine Scheuermittel.
- Fingerabdrücke, Staub und Schmutz auf dem Gerät können mit einem weichen und sauberen, leicht angefeuchteten Lappen abgewischt werden.
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Schleif- oder Lösungsmittel enthalten, wie Benzin, Verdünner, Alkohol, Waschbenzin oder Salmiakgeist, da diese das Gehäuse angreifen können.
- Das Gerät sollte gemäss der Betriebsanleitung gereinigt werden. Achten Sie bitte darauf, dass keine Gegenstände oder Flüssigkeiten in das Gerät gelangen.

## Anschliessen des Gerätes

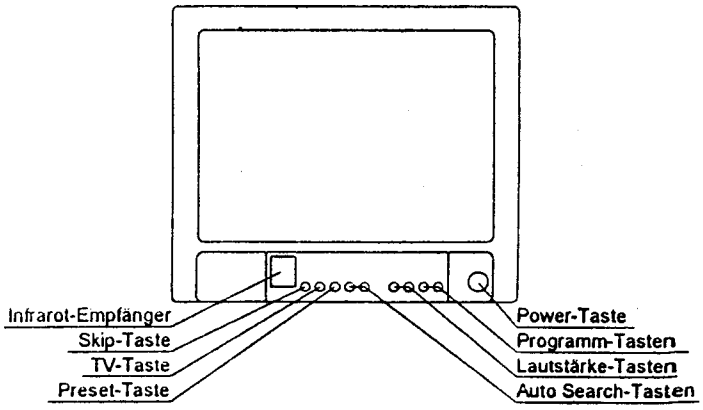
Netzbetrieb
- Verbinden Sie das beiliegende Netzkabel mit der Netzbuchse an der Gehäuserückseite des Gerätes.
- Schliessen Sie das Netzkabel nur an Steckdosen mit der korrekten Spannung (230 Volt / 50 Hz) an.
- Verlegen Sie das Netzkabel, ohne es zu knicken. Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel gut in der Steckdose sitzt.

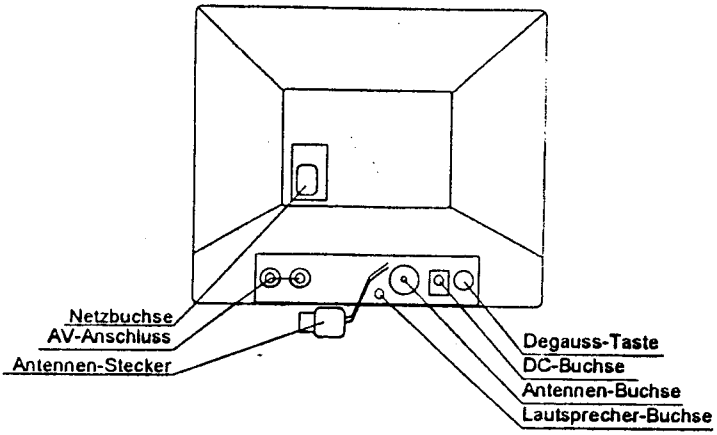
12 Volt Betrieb
- Verbinden Sie das beiliegende Adapterkabel mit der DC - Buchse und Ihrem Zigarettenanzünder im Fahrzeug.
- Das Fernsehgerät darf nur an ein 12 Volt Bordnetz angeschlossen werden.

ACHTUNG
Ziehen Sie bei Nichtgebrauch des Gerätes den Stecker des Anschlusskabels aus dem Zigarettenanzünder heraus.

Antenne
- Sie können das Gerät mit Hilfe der Antennen - Buchse an Ihre Hausantenne anschliessen.
- Ist keine Hausantenne vorhanden, verbinden Sie den Antennen - Stecker mit der Antennen - Buchse. Das Gerät empfängt jetzt über die Teleskopantenne. Ziehen Sie diese ganz aus und richten Sie sie durch Schrägstellen und drehen aus.

## Bedienelemente und Anschlüsse



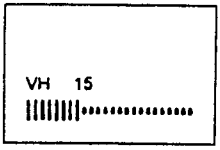



## Ein - und Ausschalten

- Schalten Sie das Gerät durch Betätigen der Power - Taste (Gerät oder Fernbedienung) ein. Bei eingeschaltetem Gerät leuchtet die Anzeige bei der Power - Taste am Gerät rot.
- Zum Abschalten des Gerätes drücken Sie nochmals die Power - Taste, das Gerät ist auf Bereitschaft geschaltet.

## Einstellen der Sender

- Schalten Sie das Gerät wie beschrieben ein und schliessen Sie es an eine Antenne an.
- Drücken Sie die Preset - Taste am Gerät. Der Bildschirm sieht beispielsweise wie folgt aus.




- Wählen Sie mit den Programm - Tasten "Channel" am Gerät die gewünschte Programmnummer auf der der Sender gespeichert werden soll.
- Stellen Sie mit Hilfe der Auto Search - Tasten am Gerät einen Sender ein. Drücken Sie dazu eine der Tasten, der Suchlauf startet und stoppt beim nächsten empfangbaren Sender. Ist dies nicht der gewünschte Sender, stellen Sie mit den Auto Search - Tasten den nächsten Sender ein. Die grüne Balkenanzeige (auf dem Bildschirm sichtbar) stellt die Tuningposition dar und zeigt Ihnen ob Sie das ganze Frequenzband durchgestimmt haben. Am Ende eines Frequenzbandes schaltet das Gerät automatisch auf das nächste Band um.
- Zum Einstellen von weiteren Sendern stellen Sie den nächsten Programmplatz ein und stimmen Sie wieder einen Sender ab.
- Es können bis zu 30 (0 bis 29) Programmplätze belegt werden.
- Speichern Sie die eingestellten Sender, nachdem alle gewünschten Sender abgestimmt wurden, indem Sie nochmals die Preset - Taste betätigen.
- Nicht benötigte Programmplätze können ausgeblendet werden. Somit werden später beim Umschalten der Programmplätze in numerischer Reihenfolge nur die Plätze eingestellt auf denen auch ein Sender empfangen wird.

- Betätigen Sie die Preset - Taste und stellen Sie den auszublendenden Programmplatz ein. Drücken Sie die Skip - Taste und betätigen Sie nochmals die Preset - Taste. Der Programmplatz wird jetzt beim Durchschalten der Programmnummern nicht mehr berücksichtigt.
- Wollen Sie eine ausgeblendete Programmnummer wieder verwenden, wählen Sie diese beim Einstellen des Senders an und speichern den Sender, dabei wird die Programmnummer wieder aktiviert.

## TV - Betrieb

- Schalten Sie das Gerät wie beschrieben ein.
- Sie können die Programme mit den Programm - Tasten "Channel" (Gerät oder Fernbedienung) wechseln. Die gewählte Programmnummer erscheint für ca. 3 Sekunden am oberen rechten Bildschirmrand.
- Die Programme können auch mit dem Ziffernfeld der Fernbedienung direkt angewählt werden. Zum Einstellen der Programmnummer 5 drücken Sie die Taste "5". Zum Einstellen der Programmnummer 24 betätigen Sie zuerst die Taste "2+" und anschliessend die Taste "4". Dabei können auch ausgeblendete Programmnummern eingestellt werden.

- Stellen Sie die gewünschte Lautstärke mit den Lautstärke - Tasten „Volume" ein. Die Taste " + " oder " △ " erhöht die Lautstärke, die Taste " - " oder " ▽ " verringert die Lautstärke. Der eingestellte Wert wird während des Betätigens der Lautstärke - Tasten auf dem Bildschirm angezeigt.

- Stellen Sie die Farbstärke "Color", die Helligkeit "Bright" und den Kontrast "Contrast" nach Ihren Wünschen ein. Drücken Sie dazu die Bild - Taste „Picture Selector" an der Fernbedienung mehrmals hintereinander, bis die gewünschte Einstellung am Bildschirm angezeigt wird. Beim Betätigen der Picture Selector - Taste erscheinen die Anzeigen nacheinander.
Verändern Sie die entsprechende Einstellung mit den Bild - Tasten " △ " oder " ▽ ". Nachdem Sie ca. 3 Sekunden keine Taste gedrückt haben erlischt die Bildschirm - Anzeige und die Einstellung ist gespeichert.

## Monitor - Betrieb

- Sie haben die Möglichkeit an den Cinch - Buchse (Geräterückseite) einen Videorecorder oder eine Videokamera anzuschliessen.
- Verbinden Sie zur Videowiedergabe ein Cinch - Kabel mit dem entsprechenden Anschluss Ihres Videorecorders und den Video In - und Audio In - Buchsen des Fernsehgerätes.
- Drücken Sie die TV - Taste des Fernsehgerätes oder die TV - Taste der Fernbedienung. Das Gerät schaltet auf Monitorbetrieb um, Sie sehen die Anzeige "VIDEO1" auf dem Bildschirm.
- Starten Sie die Wiedergabe des Recorders.
- Um auf Fernsehempfang zurückzuschalten muss nochmals die TV - Taste gedrückt werden.

## Ohrhörer

- An die Lautsprecher - Buchse können Sie einen externen Lautsprecher mit einem 3,5 mm Mono - Klinkenstecker anschliessen.
- Durch das Einstecken des Lautsprechers wird der eingebaute Lautsprecher automatisch abgeschaltet.
- Sie können die Lautstärke mit den Lautstärke - Tasten einstellen.

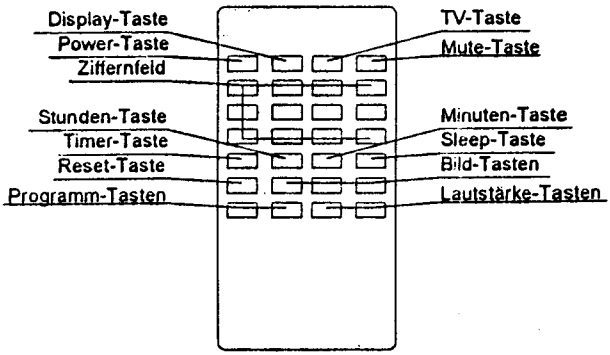
## Die Fernbedienung

- Öffnen Sie das Batteriefach an der Unterseite der Fernbedienung.
- Legen Sie zwei Mignonzellen (UM3) in das Fach ein. Achten Sie auf die richtige Polung der Batterien, diese ist im Batteriefach abgebildet.
- Schliessen Sie das Batteriefach wieder.

- Die Fernbedienung arbeitet auf eine Entfernung von 7 Metern. Richten Sie die Fernbedienung mit der Vorderseite in Richtung des Gerätes.

- Nach längerer Betriebszeit können Batterien auslaufen. Sie sollten diese regelmässig kontrollieren. Für Schäden die durch ausgelaufene Batterien entstehen kann keine Gewährleistung übernommen werden.

Anmerkung: Es wird empfohlen Alkali - Batterien zu verwenden, da diese eine längere Lebensdauer haben und die Gefahr des Auslaufens geringer ist.
- Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll.
- Batterien sind Sondermüll und müssen als solcher behandelt werden.
- Bringen Sie verbrauchte Batterien zu entsprechenden Sammelstellen oder werfen Sie diese in dafür bereitgestellte Sammelcontainer.




Power - Taste
- Mit der Power - Taste können Sie das Gerät ein - oder ausschalten.

Display - Taste
- Durch wiederholtes Drücken der Display - Taste wird die Programmnummer oder die Uhrzeit am oberen Bildschirmrand angezeigt (siehe auch "On Screen Display").

TV - Taste
- Mit dieser Taste können Sie zwischen Monitorbetrieb und Fernsehempfang umschalten.

Mute - Taste
- Die Mute - Taste dient zum Abstellen des Tones. Dies ist eine nützliche Funktion, die Sie z.B. benötigen wenn das Telefon klingelt. Drücken Sie die Taste, der Ton wird abgestellt und Sie sehen ein Lautsprechersymbol mit roter Linie auf dem Bildschirm.
  Durch nochmaliges Drücken kehrt der Ton in der zuvor eingestellten Lautstärke wieder.

Ziffernfeld
- Mit den Ziffern - Tasten können Sie den gewünschten Programmplatz direkt anwählen. Wollen Sie z.B. den Programmplatz 5 einstellen, drücken Sie die Taste "5". Zum Einstellen des Programmplatzes 29 drücken Sie zuerst die Taste "2+" und anschliessend die Taste "9".

Programm - Tasten "Channel"
- Mit den Programm - Tasten "Channel" können die Programmplätze der Reihe nach durchgeschaltet werden. Mit der Taste " △ " wird der Programmplatz erhöht, mit der Taste " ▽ " kann die Nummer des Programmplatzes verringert werden.

Lautstärke - Tasten
- Mit den Lautstärke - Tasten „Volume" können Sie die Lautstärke regulieren. Die Taste " △ " erhöht die Lautstärke, die Taste " ▽ " verringert die Lautstärke entsprechend.

Bildeinstellung
- Wählen Sie mit der Bild - Taste „Picture Selector" zunächst die gewünschte Einstellung (Farbstärke "Color", Helligkeit "Bright" oder den Kontrast "Contrast").
- Verändern Sie jetzt mit der Bild - Taste " △ " oder " ▽ " den Bildeindruck nach Ihren Wünschen.

## On Screen Display

- Durch einmaliges Drücken der Display - Taste an der Fernbedienung wird die Programmnummern Anzeige eingeschaltet. Die Programmnummer wird am rechten, oberen Bildschirmrand angezeigt. Die Zahl verkleinert sich nach ca. 3 Sekunden, bleibt aber sichtbar.
- Durch nochmaliges Drücken der Display - Taste wird die aktuelle Uhrzeit am rechten unteren Bildschirmrand eingeblendet. Die Zeitanzeige bleibt sichtbar.
- Wird die Display - Taste zum drittenmal gedrückt, sind alle Anzeigen wieder ausgeschaltet. Alle Einblendungen, z.B. nach dem Programmwechsel werden jetzt wieder automatisch nach ca. 3 Sekunden gelöscht.

## Sleepfunktion

- Durch Aktivieren dieser Funktion schaltet sich das Gerät nach Ablauf einer voreingestellten Zeit selbständig ab.
- Drücken Sie die Sleep - Taste an der Fernbedienung. Sie sehen die Anzeige "Off 0".
- Drücken Sie die Taste mehrmals hintereinander, es werden nacheinander die Ziffern 10, 20, 30, 40, 50, 60, 70, 80, 90, 100, 110, 120 und wieder Off 0 angezeigt. Diese Ziffern entsprechen der Minutenzahl, nach der das Gerät automatisch abschaltet.
- Stellen Sie die Anzeige "Off 0" ein, ist diese Funktion ausgeschaltet.
- Die Anzeige erlischt automatisch nach ca. 3 Sekunden.
- Haben Sie eine Zeit eingestellt, kann die noch verbleibende Zeit durch kurzes Drücken der Sleep - Taste kontrolliert werden.

## Uhr einstellen

- Drücken Sie zweimal die Display - Taste der Fernbedienung, Sie sehen die Anzeige "- - : - -" auf dem Bildschirm.
- Stellen Sie jetzt die richtige Uhrzeit mit der Stunden „Hour" - und Minuten „Minute" - Taste ein.
- Durch nochmaliges Drücken der Display - Taste wird die Anzeige abgeschaltet.
- Nach jedem Stromausfall (Ausstecken des Gerätes) muss die Uhr neu eingestellt werden.

## Timer

- Mit Hilfe der Timer - Funktion kann sich das Gerät zu einer voreingestellten Uhrzeit automatisch einschalten.
- Die Uhrzeit muss zuvor eingestellt worden sein (siehe Kapitel "Uhr einstellen").
- Drücken Sie die Timer - Taste, Sie sehen die Anzeige "ON - - : - -" und darunter die aktuelle Uhrzeit auf dem Bildschirm.
- Stellen Sie die gewünschte Einschaltzeit mit der Stunden „Hour" - und Minuten „Minute" - Taste ein.
- Nach ca. 5 Sekunden erlischt die Anzeige und Sie können das Gerät mit der Power - Taste ausschalten. Zur eingestellten Zeit schaltet sich das Gerät automatisch an.
- Um die Einschalt - Funktion zu löschen, drücken Sie die Reset - Taste, Sie sehen wieder die Anzeige "ON - - : - -". Nachdem sich das Gerät automatisch eingeschaltet hat bleibt die eingestellte Einschaltzeit im Speicher erhalten und das Gerät würde sich am darauffolgenden Tag wieder einschalten. Wünschen Sie kein erneutes automatisches Einschalten, löschen Sie die Funktion mit der Reset - Taste.

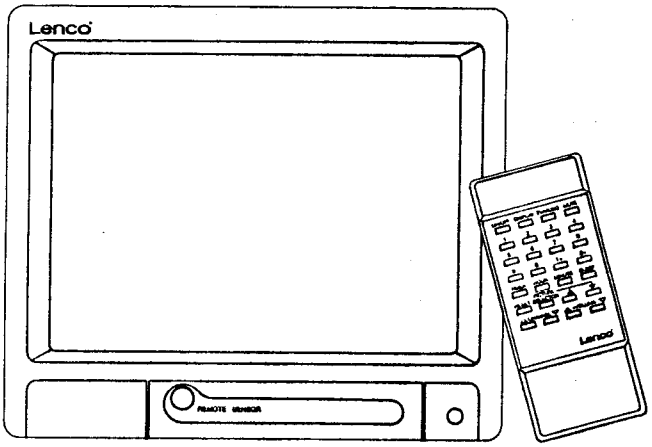
## Technische Daten

| | |
|---|---|
| Bildschirmdiagonale | 25 cm (sichtbares Bild 23,5 cm) |
| Empfangsnorm | CCIR PAL B/G |
| Empfangsbereich | Band I Kanal 2 - 4<br>Band III Kanal 5 - 12<br>Band IV/V Kanal 21 - 69<br>Sonderkanäle S1 - S20 |
| Programmplätze | 30<br>1 x AV mit Cinchbuchsen |
| Spannungsversorgung | 12 Volt Gleichspannung mit Netzteil 230 V / 50 Hz<br>wahlweise 12 Volt PKW-Zigarettenanzünder |
| Masse (B x H x T in mm) | 265 x 230 x 300 |

Lenco®

Master Style of Switzerland

# MODEL TC 9112
# 26CM COLOUR TV+MONITOR




## INSTRUCTION MANUAL

**FRONT**

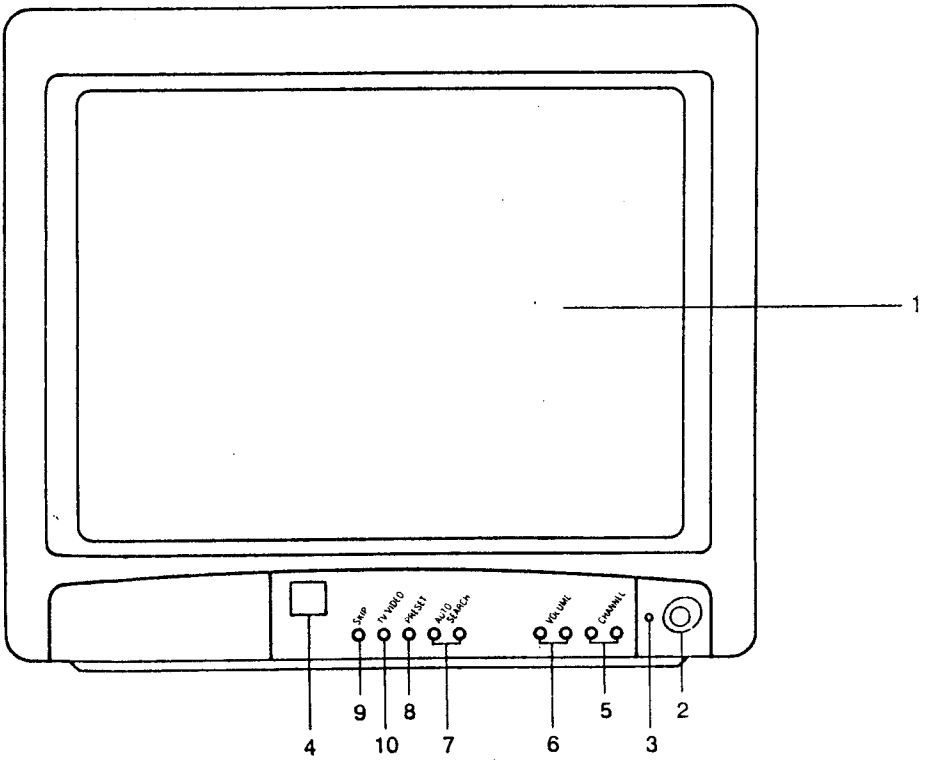

1
SKIP
TV VIDEO
PRESET
AUTO SEARCH
VOLUME
CHANNEL
9
8
5
2
4
10
7
6
3

**FIG.1**

## REMOTE CONTROL

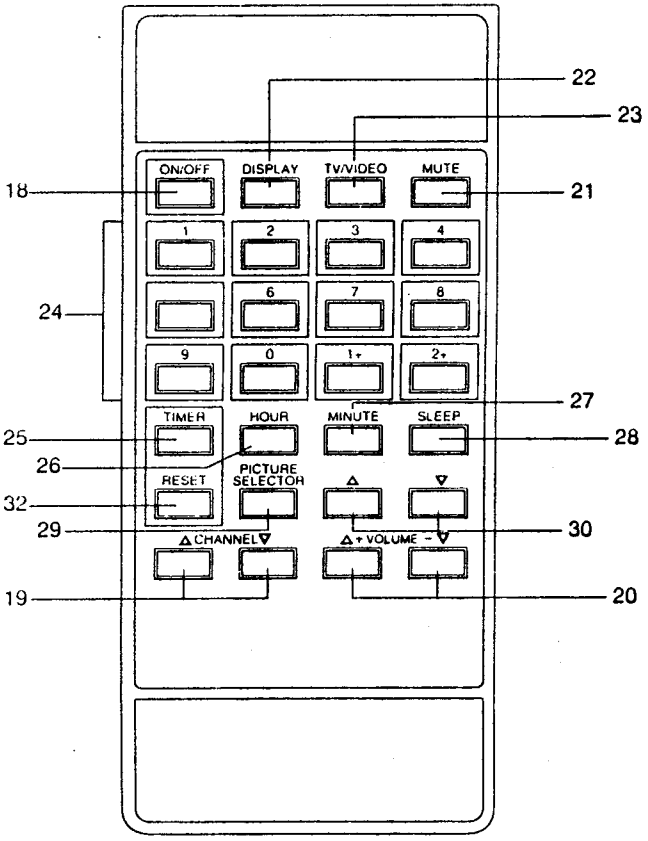



FIG.2

**REAR**

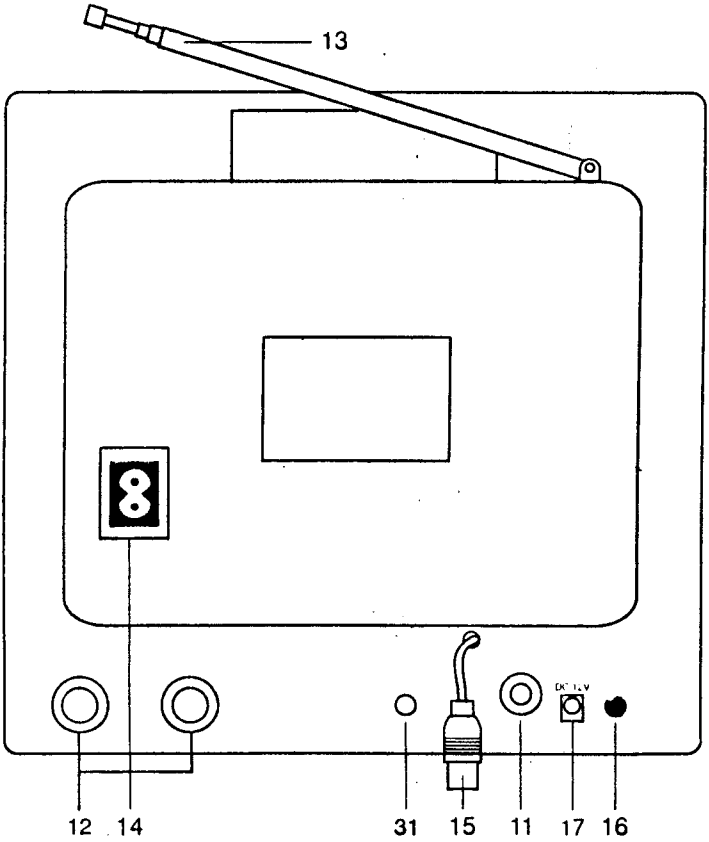



**FIG.3**

**TC-9112 Colour**
**Portable Tv/Monitor with Remote Control**

## FUNCTION AND CONTROLS

### FRONT SIDE

1.Picture screen
2.Main power switch
3.Led power indicator
4.Remote sensor
5.Channel up/down button
6.Volume up/down button
7.Search up/down button
8.Preset button
9.Skip button
10.TV/VIDEO button

### REAR SIDE

11.External antenna
12.AV input
13.Rod antenna
14.AC socket
15.Antenna wire
16.Degaussing button
17.DC socket
31.External speaker

### REMOTE CONTROL

18.ON/OFF button
19.Channel Up/Down
20.Volume Up/Down
21.Mute button
22.Display button
23.TV/video button
24.Numeric buttons
25.Timer button
26.Hour button
27.Minute buttone
28.Sleep button
29.Picture select button
30.Picture adjustment button
32.RESET button

## POWER SUPPLY

**Mains operation**

For use with 230V AC house current, an AC cable (included) is required. This ac cord simply plugs into the AC socket (14) on the back of the unit and into an AC wall outlet.
The power indicator led (3) lights up and the television is now ready for operation.

**Car battery operation**

A car cigarette lighter adaptor cable is useable with this unit for direct use in any 12V negative ground vehicle. Simply insert the small plug at the end of the cable into the matching DC jack (17) on the back of the unit and the other end into the cigarette lighter of the vehicle.

## OPERATION PROCEDURE

### TV operations

Push the Main Power switch (2) to turn on the unit.

### How to preset TV channels

1. Press the Preset button (8).
2. Set to the desired position by operating the Channel Up/Down buttons (5).
3. Press the Search Up/Down buttons (7) to receive the desired station.
When one time press Search Up or Down button, a staion will be auto searched to give a corrective picture on screen and memory-in automatically. If this station is not desired, then press Search Up/Down buttons again, until the desired station is received.
4. Repeat step **2** and **3** to preset all other stations.
5. Press the Preset button (8) to end the operations.

### How to skip the programme position

1. To permit rapid scanning of only the programme you wish to use in your area, you may skip the unused programme.
This procedure is described below.
2. Press Presest button (8).
3. Press the programme Up/Down buttons that you wish to skip.
4. Press Skip button (9).
**Note:** To skip another programme, repeat steps **3-4** above.
5. Press Preset button (8) to end the operation.
The skipped programme can be restored at any time by following the procedure "How to Preset TV channels" on the previous section.
6. Press the Volume Up/Down buttons (6) to adjust volume to desired level.
7. Adjust the telescopic antenna (13) to obtain the best picture and sound.
8. To turn off the unit, press the Main power switch button (2).
9. If you do not use the unit for a long period of time unplug the unit from the wall outlet.
10. If available, an external antenna can be used by plugging it into the External Antenna jack (11).

### Monitor operations

1. To use the unit as a colour monitor, to see images coming from a VCR or a video-camera or even a computer, the TV/VIDEO button (10/23) must be set to "VIDEO1" position.
2. Connect the A/V input socket on the back of the unit.
3. Push to Main Power switch (2/18)to turn on the unit.
4. Press the Volume Up/Down buttons (6/20) to adjust volume to desired level.
5. To turn Off the unit, press the ON/OFF button (2/18).

**6.** If the unit is not used for a long period of time, unplug the unit from the wall outlet.

## REMOTE CONTROL OPERATIONS

**1.** To use the remote control the unit must be in stand-by position.
**2.** Pressing the power button (18) the unit is turned on or off.
**3.** The display button (22) is used to display on the screen the channel selected or the time.
**4.** The sleep button (28) is used to preset the automatic shut-off time. Each time the sleep button is pressed the shut-off time increases by 10 minutes up to a maximum of 120 minutes.
**5.** The mute button (21) allows the muting of the sound.
**6.** Channel buttons (24) are used to recall the memorized channel.
**7.** Press the volume buttons (20) to set the volume to the desired level.
**8.** Press channel button (19) to change the channel up or down.
**9.** TIMER FUNCTION
Press the timer button (25) to set the time you wish the TV to be switched on. Adjust hours and minutes using hour (26) and minute (27) buttons.
**10.** PICTURE SELECTOR
The picture selector button (29) is used to adjust color, brightness and contrast of the pictrue. Repeatedly pressing the picture selector button (29) the indications COLOR, BRIGHT and CONTRAST will appear in sequence allowing to be adjusted with the picture adjustment buttons (30).
**11.** TV/VIDEO
This button switched from normal TV watching to the A/V channel connected to the A/V channel connected to the A/V input on the back of the set. The indication VIDEO1 appears on the screen when the unit is set to A/V input.
**12.** RESETTING THE TIMER
Press TIMER button (25). Press RESERT button (32). The timer on the screen will be resetted. After a while "00:00" indication will disappear from TV Screen.
**DEGAUSSING BUTTON** (16)
If after having truned on the CTV-552 some yellow and green spots appear on the screen, press for some seconds the degauss button (16) on the rear of the unit.

## IMPORTANT SAFEGUARDS

Avoid places with excessive humidity or near water, or touching the TV set with wet hands.
Avoid places with extremely high or low temperatures, dust, or subject to excessive sunlight, in a vehicle also.Avoid applying strong shocks to the set. Do not use any chemical solvent (alcohol, benzine, thinner etc.) for cleaning the TV set. Do not disassemble or alter the TV set.

SPECIFICATIONS

| | |
|---|---|
| Screen type | Colour cathodic tube |
| Screen dimensions | 26 cm |
| Receivable frequencies | VL CH2-CH4, VH CH5-CH12, UHF CH21-CH69 S-CHANNELS |
| Memorisable channels | 30 |
| Dimensions | 30x26x21 cm (LxWxH) |

Due to continuing improvements, the features and design are subject to change without notice.
***See last page**